

CFS-T LUB

محافظ بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

تاريخ الإصدار 24/01/2022 تاريخ المراجعة 24/01/2022 محل الصحيفة 09/03/2020 الطبعة 1.3

القسم 1: بيان الهوية

1.1 بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	خليط
الاسم التجاري	CFS-T LUB
رمز المنتج	BU Fire Protection

2.1 وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1 الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

استعمال المادة/الخليط مُرَبَّت

4.1 تفاصيل بيانات المورد

المُورِد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Emirates L.L.C.	Hilti AG
Dubai Investment Park	Feldkircherstraße 100
P.O. Box 11051	9494 Schaan - Liechtenstein
Dubai - United Arab Emirates	T +423 234 2111
T +971 800 44584 - F +971 4 885 4405	

5.1 رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)
	+971 4 8019694
	800-Hilti (44584) (Toll free)

القسم 2: بيان الخطورة

1.2 تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة غير مصنف

2.2 عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة المخططات التوضيحية للخطر (GHS UN)

3.2 أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3 المواد

لا ينطبق

2.3 المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
propylene carbonate	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)-108) 32-7	1 - 5	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 2A, H319

CFS-T LUB

محافظ بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

النص الكامل لجزيئات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي الملزمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	الشطف بالمياه العذبة على الفور. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	يشطف الفم. لا يستحث القيء. استشارة طبيب على الفور.

2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات	لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رغوة، مسحوق جاف، ثاني أكسيد الكربون، رذاذ ماء، رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه العذبة.

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	من الممكن تشكل الغازات السامة عند التسخين أو في حالة الحريق.
--	--

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة	In case of spills, beware of slippery floors and surfaces.
-----------------	--

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.
----------------	--

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف	على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. التقليل من إنتاج الغبار إلى الحد الأدنى. يخزن منفصلاً.
----------------	---

CFS-T LUB

محافظ بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة

غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحتاشي تكون الأبخرة.

2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين

يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. قلوبات قوية، أحماض قوية. مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.

المنتجات غير المتوافقة

المواد غير المتوافقة

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

معلومات أخرى

عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

حماية الأيدي

تلبس قفازات للحماية. زمن التعطل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مغيار
	(NBR) مطاط النتريل	6 (< 480 دقائق)	≤0,38		

حماية العين

نظارة مضادة لرداذ السوائل أو نظارة أمان

حماية الجلد والجسم

ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية

استعمال القناع الملانم

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	عجيني
اللون	بيج.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	غير متاح
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للاشتعال
الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار	لا ينطبق

CFS-T LUB

محافظ بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

لا ينطبق	الحد الأدنى للانفجار (LEL)
لا ينطبق	الحد الأعلى للانفجار (UEL)
لا ينطبق	نقطة الوميض
لا ينطبق	درجة حرارة الاشتعال الذاتي
غير متاح	درجة حرارة التحلل
غير متاح	الأس الهيدروجيني
غير متاح	محلل أس هيدروجيني
لا ينطبق	اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)
غير متاح	معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)
غير متاح	ضغط البخار
غير متاح	ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية
1 غ/سم مكعب	التكرير
غير متاح	الكثافة النسبية
لا ينطبق	الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية
غير قابل للذوبان في الماء.	قابلية الذوبان
غير متاح	حجم الجسيمات
غير متاح	توزيع حجم الجسيمات
غير متاح	شكل الجسيمات
غير متاح	نسبة التعرض للجسيمات
غير متاح	مساحة السطح المحددة للجسيمات

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.10. الاستقرار الكيميائي

لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لم يُحدد.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون. غازات سامة. احتمال انبعاث الأبخرة السامة.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية) غير مصنف

سمية حادة (جلدية) غير مصنف

CFS-T LUB

محائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

غير مصنف

سمية حادة (استنشاق)

propylene carbonate (108-32-7)	
OECD 401: Acute Oral Toxicity, Rat, Male / female, Experimental) < 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (value, Oral	الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر
OECD 402: Acute Dermal Toxicity, 24 h, Rabbit, Male / female,) < 2000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Experimental value, Dermal	الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب

غير مصنف

تآكل الجلد / تهيج الجلد

غير مصنف

تلف/ تهيج العين الشديد

غير مصنف

التحسس التنفسي أو الجلدي

غير مصنف

"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية

غير مصنف

السرطنة

غير مصنف

السمية التناسلية

غير مصنف

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)

غير مصنف

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)

غير مصنف

خطر السمية بالشفط

نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12 السمية

غير مصنف

الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)

غير مصنف

الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)

propylene carbonate (108-32-7)	
5300 ملغ / لتر (h, Leuciscus idus, Static system 96)	التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]
< 1000 ملغ / لتر (h, Daphnia magna, GLP 48)	التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]
< 900 ملغ / لتر (Scenedesmus subspicatus, Biomass)	التركيز الفعال الوسطي (EC50) ساعة - طحالب [1]

2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-T LUB	
لم يُحدد.	الاستمرارية وقابلية التحلل
propylene carbonate (108-32-7)	
Readily biodegradable in water.	الاستمرارية وقابلية التحلل
0.046 غ أكسجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسجين
1.29 غ أكسجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)

3.12 القدرة على التراكم الأحيائي

propylene carbonate (108-32-7)	
-0.48 -- -0.41 (Experimental value)	معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)
Not bioaccumulative.	القدرة على التراكم الأحيائي

4.12 الحركة في التربة

CFS-T LUB	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	الحركة في التربة

CFS-T LUB

محائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

propylene carbonate (108-32-7)	
No (test) data on mobility of the substance available.	الإيكولوجيا - التربة

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	معلومات أخرى

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.	توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	إيكولوجيا - نفايات

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: ADR / IMDG / IATA / RID

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
4.14. مجموعة التعبئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
5.14. مخاطر على البيئة			
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا يخضع للتنظيم

النقل البحري
لا يخضع للتنظيم

CFS-T LUB

محافظ بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

النقل الجوي
لا يخضع للتنظيمنقل بالسكك الحديدية
لا يخضع للتنظيم**7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)**

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية**1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتداول**

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

24/01/2022

تاريخ الإصدار

24/01/2022

تاريخ المراجعة

09/03/2020

تحل محل الصحيفة

لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارة H:

يسبب تهيجاً شديداً للعين

H319

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.